

ЗНАЧЕНИЕ МНОГОЗНАЧНОСТИ ГЛАГОЛОВ РУССКОГО ЯЗЫКА В РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

Тоджимирзаева Дилфуза Рахмаджановна
Преподаватель русского языка академического лицея
Наманганского государственного университета

<https://doi.org/10.5281/zenodo.20379631>

Аннотация

Статья посвящена исследованию роли полисемии глаголов в системе современного русского языка и их функционированию в разговорной речи. В работе рассматриваются теоретические основы многозначности как семантического явления, анализируются типы переносных значений — метафорические и метонимические, — а также описываются функции многозначных глаголов: коммуникативная экономия, создание экспрессии и образности, языковая игра. Особое внимание уделяется «диффузным» глаголам с широкой семантикой, характерным для разговорного стиля речи. Материалом для анализа послужили примеры из живой разговорной речи и толковых словарей русского языка. Делается вывод о том, что многозначность глагола является не стилистическим дефектом, а закономерным свойством языка, обеспечивающим его гибкость и выразительность.

Ключевые слова: полисемия, многозначность, глагол, разговорная речь, семантика, переносное значение, метафора, диффузные глаголы, русский язык.

Abstract

The article investigates the role of verbal polysemy in the system of the modern Russian language and its manifestation in colloquial speech. The study addresses the theoretical foundations of polysemy as a semantic phenomenon, examines types of figurative meanings — metaphorical and metonymic — and describes the functions of polysemous verbs: communicative economy, expressive imagery, and wordplay. Special attention is given to "diffuse" verbs with broad semantics, characteristic of the colloquial register. The material for analysis is drawn from live colloquial speech and explanatory dictionaries of the Russian language. The conclusion is drawn that verbal polysemy is not a stylistic defect but a natural property of language that ensures its flexibility and expressiveness.

Keywords: polysemy, ambiguity, verb, colloquial speech, semantics, figurative meaning, metaphor, diffuse verbs, Russian language.

Введение

Русский язык по праву считается одним из богатейших и наиболее выразительных языков мира. Одним из ярких свидетельств этого богатства является широко распространённое явление полисемии — многозначности слов. Особую роль среди многозначных лексических единиц занимают глаголы: именно они составляют динамическую основу речи, обозначают действия, состояния и процессы.

В разговорной речи многозначность глаголов проявляется наиболее ярко и разнообразно, нередко становясь источником выразительности, юмора и языковой игры. Вместе с тем она порождает риск коммуникативных сбоев и

недопонимания. Всё это делает изучение данной темы актуальным как для теоретической лингвистики, так и для практики обучения русскому языку.

Цель настоящей статьи — исследовать природу полисемии русских глаголов и описать её функциональную роль в разговорной речи. Задачи исследования: (1) дать теоретическое обоснование понятия многозначности; (2) систематизировать типы значений многозначных глаголов; (3) проанализировать их функции в разговорном общении; (4) выделить класс диффузных глаголов; (5) описать связь полисемии с глагольным словообразованием.

Материалом исследования послужили примеры из живой разговорной речи, данные толковых словарей (Ожегов, БАС) и работы ведущих отечественных лингвистов.

1. Теоретические основы многозначности глагола

1.1. Понятие полисемии в современной лингвистике

Многозначность (полисемия) — это способность одной лексической единицы выражать несколько взаимосвязанных значений, образующих единую семантическую структуру слова. От омонимии полисемия отличается тем, что значения многозначного слова имеют общий семантический компонент и связаны исторически.

В.В. Виноградов указывал, что смысловая структура слова «представляет собой сложное единство разных значений и оттенков» [1, с. 14]. Для глагола как части речи полисемия особенно характерна: по данным «Большого академического словаря», наиболее употребительные глаголы русского языка насчитывают от 5 до 26 значений.

Показательным примером служит глагол идти, зафиксированный в словарях более чем в 20 значениях:

Поезд идёт [движется]; Дождь идёт [падает]; Время идёт [течёт]; Ему идёт это пальто [подходит]; Фильм идёт в кинотеатре [демонстрируется].

Все эти значения объединены общим семантическим стержнем — идеей процесса или направленного движения, что и обеспечивает их единство в рамках одного слова.

1.2. Структура семантической многозначности

В семантической структуре многозначного глагола принято выделять прямое (первичное, номинативное) и переносные (вторичные) значения. Прямое значение наименее контекстно зависимо и возникло исторически первым; оно составляет семантическое ядро слова. Переносные значения развиваются на его основе через регулярные семантические механизмы — прежде всего метафору и метонимию.

Д.Н. Шмелёв разграничивал в структуре многозначного слова «систему значений» и «систему употреблений» [2, с. 78], подчёркивая, что не каждый новый контекст порождает новое значение — часть вариантов употребления остаётся на уровне регулярных оттенков.

2. Типы многозначности глаголов

2.1. Метафорическое переосмысление

Метафора — перенос наименования на основе сходства — является наиболее продуктивным механизмом развития глагольной полисемии. В разговорной речи метафорические значения нередко приобретают устойчивый характер и воспринимаются говорящими как естественные:

Он режет правду-матку [говорит прямо]; Задача убивает всё свободное время [поглощает]; Дела горят [срочные, требуют немедленного решения]; Ребёнок растаял от похвалы [умилил].

Когнитивная природа подобных переносов состоит в том, что абстрактные ситуации (интеллектуальная деятельность, эмоциональные состояния, темпоральные отношения) концептуализируются через конкретные физические действия.

2.2. Метонимическое переосмысление

Метонимия — перенос по смежности — также активно участвует в формировании глагольной полисемии. Глагол приобретает значение другого действия, смежного с первым в реальной ситуации:

Она поёт в Большом театре [выступает]; Он читает лекции на кафедре [работает преподавателем]; Магазин закрывается в девять [прекращает работу].

2.3. Расширение и сужение значения

Ряд глаголов в разговорной речи претерпевает семантическое расширение, приобретая почти универсальный характер. Ярким примером служит глагол *делать*:

Делать ремонт; делать укол; делать карьеру; делать деньги; Что ты делаешь сегодня вечером?

Семантическое сужение, напротив, наблюдается в профессиональных и ситуативных контекстах, когда широкий глагол получает конкретизацию через синтаксическое окружение.

2.4. Сравнительная таблица прямых и переносных значений

Глагол	Прямое значение	Переносное значение
гореть	Огонь горит в камине	Глаза горят от радости
бить	Ударять кулаком	Часы бьют полдень
нести	Нести сумку в руках	Нести ответственность
тянуть	Тянуть верёвку	Тянуть с ответом
резать	Резать хлеб ножом	Резать правду в глаза

3. Функции многозначных глаголов в разговорной речи

3.1. Коммуникативная экономия

Разговорная речь стремится к краткости и экономии языковых усилий. Многозначные глаголы позволяют одной лексической единицей передать широкий спектр смыслов, освобождая говорящего от необходимости подбирать специализированные термины:

Ты уже решил с отпуском? [принял решение]; Врач снял боль. [устранил]; Она взяла в магазине хлеб. [купила].

Этот принцип исследован в работах Е.А. Земской, описавшей «компрессию» как одну из системных черт разговорного синтаксиса [3, с. 112].

3.2. Создание экспрессии и образности

Переносные значения глаголов насыщают разговорную речь живыми образами. Метафорические обороты с многозначными глаголами воспринимаются носителями языка уже не как «нестандартные», а как органичные компоненты разговорного стиля:

Он потонул в работе; Нас накрыло дождём; Меня просто убивает эта ситуация; Он горит идеями.

Образность таких высказываний опирается на сохранённую «память» о прямом значении глагола, которая активизируется при восприятии.

3.3. Языковая игра и юмористический эффект

Многозначность является неиссякаемым источником каламбуров. Говорящий намеренно «сталкивает» два значения глагола, создавая комический или иронический эффект:

— Вы стрижёте кошек? — Нет, только под расчёску не стрижём.

Аналогичный механизм реализуется в народном юморе, рекламных текстах и публицистических заголовках, где многозначность используется как риторический приём.

3.4. Источник коммуникативных сбоев

Обратная сторона полисемии — риск недопонимания. В разговорной речи без достаточного контекста высказывание может быть воспринято неоднозначно:

Он тронулся. [сдвинулся с места / сошёл с ума]; Она несёт. [несёт вещи / говорит бессмыслицу]; Его завалили. [засыпали чем-либо / провалили на экзамене].

Устранение двусмысленности в устной разговорной речи обеспечивается интонацией, жестами и ситуативным контекстом. Именно поэтому изолированное высказывание нередко многозначно, тогда как в реальной коммуникативной ситуации смысл однозначен.

4. Диффузные глаголы в разговорной речи

Особую группу составляют так называемые диффузные, или «универсальные», глаголы — единицы с предельно широкой, размытой семантикой. В разговорной речи они несут исключительно высокую коммуникативную нагрузку, получая конкретное значение исключительно из контекста.

Брать / взять

Семантика: одолжить, купить, принять (лекарство), арестовать, занять место и др.:

Возьми у него денег; Возьми аспирин три раза в день; Его взяли вчера ночью.

Давать / дать

Семантика: позволить, ударить, предоставить, принести результат:

Дай подумать; Дай ему разок; Лекарство не даёт результата.

Идти / пойти

Семантика: начать, согласиться, подходить (о цвете, одежде):

Пошли разговоры; Она пошла на уступки; Это платье тебе очень пойдёт.

Стоять

Семантика: находиться, остановиться, не портиться, сохраняться:

Суп ещё стоит; Машина стоит уже час; Стой, подожди!

Диффузность перечисленных глаголов обусловлена их высокой частотностью и, соответственно, семантической «изношенностью»: чем чаще употребляется слово, тем шире становится его значение.

5. Многозначность и глагольное словообразование

Полисемия глаголов тесно взаимодействует с системой глагольных приставок. Присоединение приставок к одному корню порождает целый «веер» значений, каждый из которых, в свою очередь, может развивать собственные переносные значения:

нести – вынести, принести, отнести, перенести, разнести, занести.

Так, глагол перенести обозначает не только физическое перемещение предмета, но и: перенести болезнь на ногах; перенести встречу на завтра; перенести обиду молча. Каждое из этих значений сложилось на основе метафорического переосмысления исходного пространственного значения.

Академик В.В. Виноградов указывал, что «приставочное словообразование является одним из главных путей обогащения глагольной лексики» [1, с. 342]. Тем самым словообразование и полисемия оказываются двумя взаимодополняющими стратегиями семантического расширения глагольной системы.

Заключение

Проведённое исследование позволяет сделать следующие выводы. Многозначность глаголов — это закономерное и системное свойство русского языка, обусловленное потребностями номинации, коммуникативной экономии и экспрессии. В разговорной речи полисемия выполняет несколько ключевых функций: обеспечивает краткость и гибкость выражения, создаёт образность и экспрессивность, служит ресурсом языковой игры.

Диффузные глаголы (брать, давать, идти, стоять и др.) образуют особый функциональный класс, в котором семантическая многозначность достигает наибольшей степени. Их значение определяется исключительно ситуативным контекстом и интонацией.

Вместе с тем многозначность несёт в себе потенциал коммуникативной двусмысленности, преодоление которой требует от участников общения внимания к контексту. Это обстоятельство необходимо учитывать как в теоретическом описании языка, так и в практике преподавания русского языка как родного и иностранного.

Перспективу дальнейших исследований составляет сопоставительный анализ глагольной полисемии в разговорной речи носителей разных возрастных групп, а также изучение функционирования многозначных глаголов в интернет-коммуникации.

Adabiyotlar, References, Литературы:

1. Виноградов В.В. Русский язык: грамматическое учение о слове. — М.: Высшая школа, 1972. — 614 с.
2. Шмелёв Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. — М.: Наука, 1973. — 280 с.
3. Земская Е.А. Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. — М.: Русский язык, 1987. — 240 с.
4. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б. Секреты стилистики. — М.: Рольф, 1996. — 208 с.
5. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / под ред. Л.И. Скворцова. — М.: Мир и образование, 2010. — 1376 с.
6. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика: синонимические средства языка. — М.: Наука, 1974. — 367 с.
7. Улуханов И.С. Словообразовательная семантика в русском языке. — М.: УРСС, 2001. — 256 с.